



Holy Family Parish

*Sacred Heart - St. Joseph - St. Ladislaus Churches, New Brunswick NJ
a trauma-informed community*

www.holyfamilyforall.org

email: HFPcenter@holyfamilyforall.org

social media: [Twitter.com/holyfamily4all](https://twitter.com/holyfamily4all)

<https://www.facebook.com/HolyFamilyParishNewBrunswick>

We worship:

The Lord's Day: 4:30pm Sat. Vigil at Sacred Heart
8:00am (St. Ladislaus); 9:00am (Polish, St. Joseph)
10:00am (Spanish/English, Sacred Heart)
10:30am (Hungarian, St. Ladislaus)
12:00pm (Spanish, St. Joseph)
7:00pm (Spanish, St. Joseph)

Weekdays: 7:00am Mon - Fri (St. Ladislaus)
8:00am Mon - Sat (Sacred Heart chapel)
7:00 pm Tues. (St. Joseph, Spanish)
7:00 pm Wed. (Sacred Heart, Spanish)
7:00 pm Thurs. (St. Ladislaus, Hungarian)



DIOCESE OF METUCHEN

2024 Bishop's Annual Appeal / Campaña Anual del Obispo 2024

STAY WITH US, LORD: / QUÉDATE CON NOSOTROS, SEÑOR:

Renew our Hearts and Send Us on Mission

Renueva nuestros Corazones y Envíanos en Misión

HFP PARISH CENTER

56 Throop Ave, New Brunswick, NJ 08901
Voice: 732-545-1681 Fax: 732-545-5059

PASTORAL TEAM

Brandy ALEXANDER, trauma-informed care specialist
(ext. 1008) BrandyA@holyfamilyforall.org

Nathalie CUADROS, administrative program manager
(ext. 1003) NathalieC@holyfamilyforall.org

Jennifer HERRERA, youth empowerment specialist
JenniferH@holyfamilyforall.org

Rev. Imre JUHASZ, parochial vicar
padre72@gmail.com

Catherine KOVARCIK, director of family faith formation
CatherineK@holyfamilyforall.org

Karen MERINO, case manager
(ext. 1005) KarenM@holyfamilyforall.org

Alexi MOTTA, director of caritas programming
(ext. 1003) AlexiM@holyfamilyforall.org

Rocio RAMOS, director of pastoral services
(ext. 1002) RocioR@holyfamilyforall.org

Rev. Thomas RYAN, pastor
(ext. 1006) - TRYAN@holyfamilyforall.org

Renel SEVILLA, business and pastoral administrator
(ext. 1004) - HFPcenter@holyfamilyforall.org

Deacon Nelson TORRES, programming manager
(ext. 1007) - salsaNT@comcast.net

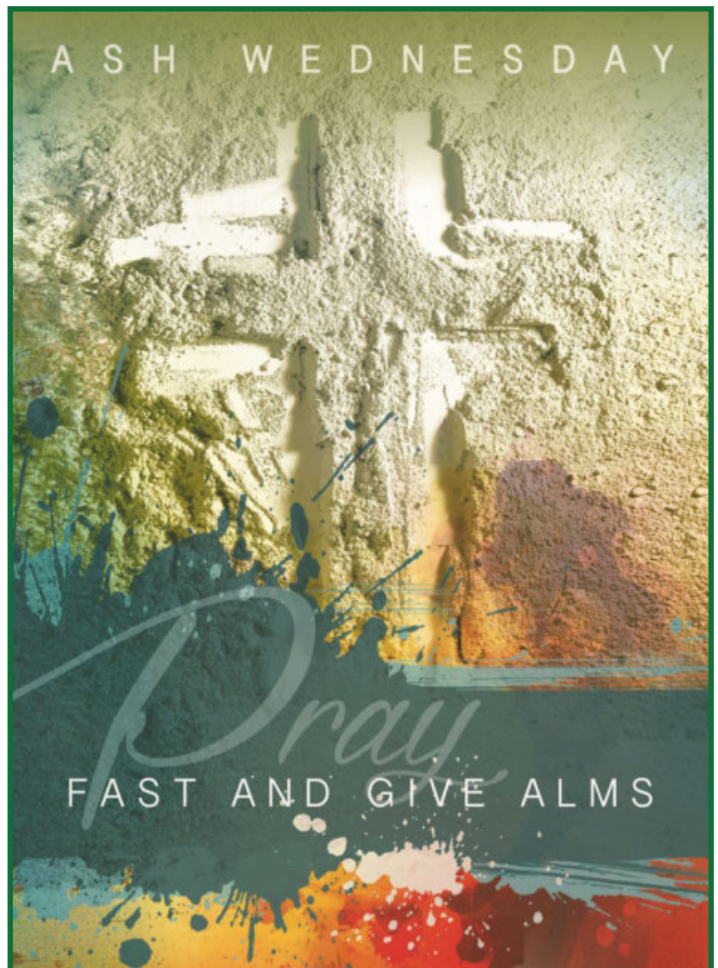
Rev. Wladyslaw (Walter) WIKTOREK, parochial vicar
(ext. 1013) - WalterW@holyfamilyforall.org

PARISH LEADERS

PARISH TRUSTEES: Thomas Szallai, Carol Meszaros

FINANCE COUNCIL: Thomas Szallai, chair

PASTORAL COUNCIL: Marie Zach
NeXt Level (IMT) - Neybery Cortez



**Saturday, February 10 - Saint Scholastica, Virgin**

8:00 AM (SH) - (English) - For the people
 4:30 PM (SH) - (English) - Joan Theresa Wiczorek

Sunday, February 11 - Sixth Sunday in Ordinary Time

8:00 AM (SL) - (English) - For the people
 9:00 AM (SJ) - (Polish) - Za duszę św.p. Lilian Zach
 10:00 AM (SH) - (Bilingual) - Ilse L Kosik
 10:30 AM (SL) - For the people
 12:00 PM (SJ) - (Spanish) - Rosaura Estevez
 7:00 PM (SJ) - (Spanish) - Maximino Elias Lopez

Monday, February 12 - Weekday

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
 8:00 AM (SH) - (English) - For the people

Tuesday, February 13 - Weekday

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
 8:00 AM (SH) - (English) - For the people
 7:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people

Wednesday, February 14 - ASH WEDNESDAY

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
 8:00 AM (SH) - (English) - Msgr. William Capik
 7:00 PM (SH) - (Spanish) - For the people
 7:00 PM (SJ) - (Multilingual) - (Środa Popielcowa) O
 Błogosławieństwo Boże dla Magdy z okazji urodzin

**Thursday, February 15 - Thursday after
Ash Wednesday**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
 8:00 AM (SH) - (English) - For the people

**Friday, February 16 - Friday after
Ash Wednesday**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
 8:00 AM (SH) - (English) - For the people

**Saturday, February 17 - Saturday after
Ash Wednesday**

8:00 AM (SH) - (English) - For the people
 4:30 PM (SH) - (English) - Baby Emily & Josh

Sunday, February 18 - Seventh Sunday in Ordinary Time

8:00 AM (SL) - (English) - For the people
 9:00 AM (SJ) - (Polish) - Msza Św. Dziękczynna I błagalna
 o opiekę Bożą dla rodziny Stępień
 10:00 AM (SH) - (Bilingual) - Gabriella Battierrez
 10:30 AM (SL) - Gisella Hobor
 12:00 PM (SJ) - (Spanish) - Wilmer Reyes
 7:00 PM (SJ) - (Spanish) - Por las Almas
 en el Purgatorio

**Ash Wednesday Celebrations
Celebraciones del Miércoles de Ceniza**

**Masses with Distribution of Blessed Ashes
Misas con distribución de Cenizas Benditas**

February 14, 2024 - Lent begins. Comienza la cuaresma.

7:00 AM Saint Ladislaus (English/Inglés)

8:00 AM Sacred Heart (English/Inglés)

7:00 PM Saint Joseph (Polish/Spanish Polaco/Español)

7:00 PM Saint Ladislaus (Hungarian/Húngaro)

7:00 PM Sacred Heart (Spanish/English Español/Inglés)

**Opportunity for Private Prayer and Reception of Blessed Ashes
Oportunidad para la oración privada y la recepción
de las Cenizas Bendecidas**

12:00 PM - 1:00 PM Sacred Heart

**Let us welcome Bishop Checchio as he celebrates the
10:30 AM Mass at St Ladislaus
on February 18, 2024.**

*Demos la bienvenida al obispo Checchio mientras
celebra la misa de las 10:30 AM en San Ladislaw
el 18 de febrero de 2024.*

**Weekly Offertory**

01/21/2024 - \$4,291

**To donate online, go to our website:
holyfamilyforall.org Click on DONATE.**

PRAYER LIST

**ONLY MEMBERS OF THE FAMILY
can add names to this List of the sick:**

Brian Barry, Zofia Baginski,
 Zofia Lesiak, Thomas Leskowski,
 Władysław Prosciak, Roman Szwarc,
 Brian Ward, John Ward, Kit Maloney,
 Amy Grau Bates, Faith Anderson, Wale-
 ria Klimkiewicz, Karen Bodnar, Edward
 Hernandez Brito, Maria Colon, Jaxson
 Rivera, Joan Wiczorek

PLEASE PRAY FOR THE SICK





2024 Lenten Obligations

1. The days of both fast and abstinence are Ash Wednesday (February 14) and Good Friday (March 29).
2. The other Fridays of Lent (Feb. 16 and 23, Mar. 1, 8, 15, and 22) are days of abstinence.
3. Fasting in the Roman Catholic tradition means to limit oneself to

one full meal with two smaller meals which together do not equal the size of your full meal. The obligation of fasting applies only to Catholics between the ages of 18 and 59.

4. Abstinence in the Roman Catholic tradition means to abstain from eating meat (beef, chicken, pork, turkey, etc.). The obligation of abstinence applies to all Catholics who have reached the age of 14.

Note: This year, be aware that Ash Wednesday falls on February 14 (also Valentine's Day). The obligation to fast does remain in effect, so it is suggested that those who are planning a special dinner make that their one main meal of the day.



Obligaciones de Cuaresma 2024

1. Los días de ayuno y abstinencia son el Miércoles de Ceniza (14 de febrero) y el Viernes Santo (29 de marzo).
2. Los otros viernes de Cuaresma (16 y 23 de febrero, 1, 8, 15 y 22 de marzo) son días de abstinencia.
3. Ayunar en la tradición católica romana significa limitarse a una comida completa con dos comidas

más pequeñas que juntas no equivalen al tamaño de la comida completa. La obligación de ayunar se aplica únicamente a los católicos entre 18 y 59 años.

4. La abstinencia en la tradición católica romana significa abstenerse de comer carne (carne de res, pollo, cerdo, pavo, etc.). La obligación de abstinencia se aplica a todos los católicos que hayan cumplido 14 años.

Nota: Este año, tenga en cuenta que el Miércoles de Ceniza cae el 14 de febrero (también el Día de San Valentín). La obligación de ayunar sigue vigente, por lo que se sugiere que quienes estén planeando una cena especial la conviertan en su principal comida del día.



**DIOCESE of METUCHEN
2024 BISHOP'S ANNUAL APPEAL
STAY WITH US, LORD:
Renew our Hearts
and Send Us on Mission**

One of the key ministries supported by the Annual Appeal is **Seminararian Formation**. We are blessed to have 21 men currently studying for the priesthood in the Diocese of Metuchen. It is a blessing that brings with it the responsibility of providing for their education. Quality formation is essential for our future priests who will be the sacramental presence of the Lord in the midst of our parishes, nourishing and healing with Word and sacraments the people they are called to serve. Your gift to the Bishop's Annual Appeal helps to defray the costs of forming the future shepherds of our Church.



**DIÓCESIS de METUCHEN
2024 LLAMADO ANUAL
DEL OBISPO
QUÉDATE CON NOSOTROS,
SEÑOR: Renueva nuestros corazones
y envíanos a la misión**

Uno de los ministerios clave apoyados por la Campaña Anual es la **Formación de Seminaristas**. Somos bendecidos por tener actualmente en la Diócesis de Metuchen 21 hombres estudiando para el sacerdocio. Es una bendición que trae consigo la responsabilidad de proveer para su educación. Una formación de calidad es esencial para nuestros futuros sacerdotes, quienes serán la presencia sacramental del Señor en medio de nuestras parroquias, alimentando y sanando con la Palabra y los sacramentos a las personas a las que están llamados a servir. Su donación a la Campaña Anual del Obispo ayuda a sufragar los costos de formar a los futuros párrocos de nuestra Iglesia.



**Discerning Your Purpose
Discernment Group
Six Week**

Location: The Rutgers Catholic Center
Who: Young Men 18-35
When: Begins Sunday February 18

Join us during the Lenten season every Sunday at 4 pm, starting February 18, at the Rutgers Catholic Center: 84 Somerset St., New Brunswick, NJ, 08901. The journey concludes with a free retreat on Palm Sunday weekend - sign up easily with the QR codes on the poster.

<https://diometuchen.org/discerning-your-purpose-retreat>

**Discerniendo tu propósito
Grupo de Discernimiento
Seis Semanas**

Ubicación: El Centro Católico de Rutgers
Quién: Hombres jóvenes de 18 a 35 años
Cuándo: Comienza el domingo 18 de febrero.

Únase a nosotros durante la temporada de Cuaresma todos los domingos a las 4 pm, a partir de febrero. 18, en el Centro Católico Rutgers: 84 Somerset St., New Brunswick, Nueva Jersey, 08901. El programa concluye con un retiro gratuito el fin de semana del Domingo de Ramos.

- Regístrate fácilmente con los códigos QR del poster.

<https://diometuchen.org/discerning-your-purpose-retreat>





OGŁOSZENIA PARAFIALNE
6 Niedziela Zwykła
11 II 2024 r.

Wspomnienie świętego Walentego wypada w tym roku w **środę popielcową**.

14 lutego, Środą Popielcową, rozpoczynamy **okres Wielkiego Postu**. Msza św. zostanie odprawiona w naszym kościele **o godz. 19:00**. W Środę Popielcową i w Wielki Piątek nas katolików obowiązuje **post ścisły** – osoby w wieku od 18 do 60 roku życia powinny ograniczyć w tych dniach liczbę i obfitość posiłków, a także powstrzymać się od spożywania pokarmów mięsnych. Można spożyć jeden posiłek do syta i dwa niepełne. Młodzieży od 14 do 18 roku życia dotyczy w tych dniach tylko nakaz powstrzymania się od pokarmów mięsnych. We wszystkie piątki Wielkiego Postu obowiązuje **post jakościowy**, czyli abstynencja od pokarmów mięsnych.

W okresie Wielkiego Postu zapraszamy na **Drogę Krzyżową** w piątki o **godz. 19:00** oraz **Mszę św. Gorzkie Żale** w niedzielę po Mszy Świętej w okresie Wielkiego Postu.

Luty to miesiąc prasy katolickiej. Dziękujemy za wsparcie finansowe na gazetę Diecezji Metuchen, jaką jest „Catholic Spirit”.

Życzymy wszystkim wiele radości z przeżywanego wypoczynku niedzielnego oraz pomocy Bożej na cały nadchodzący tydzień.



Friday Lenten Stations of the Cross
Viernes de Cuaresma del Vía Crucis

Following the 7:00 AM Mass St. Ladislaus (English/Inglés)

Following the 8:00 AM Mass Sacred Heart (English/Inglés)

6:00 PM Sacred Heart (Spanish/Español)

7:00 PM St. Joseph (Polish/Polaco)

7:00 PM St. Ladislaus (Hungarian/ Húngaro)



**SAINT LADISLAUS CHURCH
@ HOLY FAMILY PARISH**
*A Sunday Reflection
by István Horváth*

Sixth Sunday in Ordinary Time

Jesus said, “Let us go on [from here] that I may preach [the Gospel] there [and elsewhere] also. For this purpose have I come. A leper came to Him and begged, ‘make me clean.’ Moved with pity He said, ‘Be made clean.’” **Mk 1:38, 40-41**

What is preaching the Gospel?

We heard last week that it is to become that which others are in need of so that Christ Jesus may be glorified in them and in you.

Saint Paul said this to the Corinthians and many others, that preaching the Gospel is to please everyone for the common good and the Glory of God, without seeking our own benefit so that they may be saved. **1Cor 10:33** This is not accepting or condoning sin.

So, becoming all things to all people is merely doing what is right in God’s eyes for our brethren whether we like them or not. It also means, sacrificing our efforts and sharing our gifts that we have inherited from our God with those who do not see, hear or perceive the Truth. It means not to be acknowledged for those efforts, but rather to pass on the light of Jesus through our own lives for the sake of saving even one soul. Preaching the Gospel is not to save one’s self for the sake of impunity or for righteous acknowledgement, but rather to save our soul by means of saving others’ souls. The benefit we gain is intrinsic in the action of doing God’s will. Yes, wow! Powerful and mind-boggling and life-saving for the human soul to acknowledge Christ’s saving power in us. But what about the “lepers of society”, where do they fit in?

Well let us think about this a bit. What if our souls would be open to the scrutiny of others’ eyes? What if as with our bodies, others could see the afflictions of our souls? What if by our vices and iniquities, we were separated out into camps of our moral frailties? It would not be a pretty scene at all. No, it would be outright disgusting. In truth, we are the lepers of society in the reverse sense, because the diseases of the body are destroyed with the body, but the diseases of the soul remain forever unless we will it away. This is Jesus’ Truth, to will away the diseases of the soul by following Him through preaching and living the Gospel. A wisdom to be heeded. Suffering does not come from God. It is present, because God allows the rain to fall upon the sinners and the just, and the sun to shine both on the wicked and the righteous (**Mt 5:45**). Suffering gives man an opportunity to cultivate his patience and turn away from self-destructive lifestyles. It also encourages others to give thanks for the abundance of graces that have been poured out upon them from a God who is unceasingly patient with His undeserving servants.



GOWEN FUNERAL HOME

Carol A. Meszaros, Mgr. (NJ Lic. No. 2884)
 Frank S. Facchini, (NJ Lic. No. 3217)
 Lisa M. LoRicco Sharp (NJ Lic. No. 3710)
732-545-1344 | Fax: 732-296-0941
 239 Livingston Avenue • New Brunswick, NJ 08901

C. F. T. TAX, INC.

PAUL BRAVO
Bookkeeping & Tax Return
Open Year Round
732-626-5900
www.cfttaxinc.com
brapa2@aol.com
1060 AMBOY AVENUE • EDISON

Selover
Funeral Home
 555 GEORGES RD. N. BRUNSWICK
732-828-2500
 RICHARD H. SELOVER, MGR., N.J. Lic. # 2443
 GARY F. GORZYNSKI, DIR., N.J. Lic. # 4063
www.seloverfuneralhome.com

**NEVER MISS
 OUR BULLETIN!**

SUBSCRIBE

Have our bulletin emailed
 to you every week.

Visit www.parishesonline.com



ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection
 From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide



SafeStreets

833-287-3502



QUALITY PROFESSIONAL SERVICE

Serving Central NJ Since 1986
Residential & Commercial
Sales and Service
All Major Credit Cards Accepted

**ELECTRIC,
 PLUMBING
 HEATING &
 COOLING**



NOW HIRING QUALIFIED TEAM MEMBERS
www.daltonephc.com

732-247-7390

Robert Fox, Manager

N.J. License No. 4371

BOYLAN

Funeral Home

188 Easton Avenue
 New Brunswick, New Jersey 08901
 (732) 545-4040
 FAX: (732) 545-0299

10 Wooding Avenue
 Edison, New Jersey 08817
 (732) 572-0076
 FAX: (732) 572-0599

~ family owned and operated since 1958 ~

LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here
 and Support Our Parish!

CONTACT ME
Douglas Shaller

dshaller@4LPi.com
or (800) 477-4574 x6458

Place Your Ad Here and Support our Parish!

Instantly create and
 purchase an ad with

AD CREATOR STUDIO



4lpi.com/adcreator

IF YOU LIVE ALONE You Need

MDMedAlert!TM
At HOME and AWAY!

As Low As
\$19⁹⁵
 /mo.

- ✓ Ambulance
- ✓ Police
- ✓ Family
- ✓ GPS & Fall Alert



"I have peace of mind. My Mom remains independent."

CALL NOW!
800.808.9294



md-medalert.com

